**Informatīvais ziņojums**

**„Par valodu intelekta tehnoloģiju centra „Valodu krasts” projekta virzību”**

Informatīvais ziņojums „Par valodu intelekta tehnoloģiju centra „Valodu krasts” projekta virzību” sagatavots, izpildot Ministru kabineta 2010.gada 24.februāra rīkojuma Nr.109 „"Par valodu intelekta tehnoloģiju centra "Valodu krasts" projekta vadības grupas izveidi" un 2011. gada 11. marta rīkojuma Nr. 78 „Grozījumi Ministru kabineta 2010.gada 24.februāra rīkojumā Nr.109 "Par valodu intelekta tehnoloģiju centra "Valodu krasts" projekta vadības grupas izveidi"” 2. punktu. Informatīvais ziņojums sniedz informāciju par valodu intelekta tehnoloģiju centra "Valodu krasts" projekta ietvaros iekļautajām iniciatīvām, realizētajiem pasākumiem un nākotnē plānotajām aktivitātēm.

**1. Projekta ietvars.**

Saskaņā ar 2009.gada 8.decembra protokollēmumu „Informatīvais ziņojums "Par valodu intelekta tehnoloģiju centru"” (prot.Nr.87 78.§ ) ir apstiprināta jauna kultūrpolitikas iniciatīva, kas apvienos un koordinēs pētniecības iestāžu, digitālā satura organizāciju, uzņēmumu, informācijas tehnoloģiju institūciju, izglītības iestāžu un citu saistīto institūciju darbu valodas tehnoloģiju jomā. Lai realizētu minēto iniciatīvu, tā tiek definēta kā valodu intelekta tehnoloģiju centra "Valodu krasts" projekts (turpmāk – Projekts), kura ietvaros tiek veidota institucionāla struktūra un iesaistīto partneru sadarbības tīkls.

Institucionālo sadarbību un Projekta aktivitātes uzrauga Projekta vadības grupa, kurā ietilpst izglītības un zinātnes ministrs, ekonomikas ministrs un vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrs. Projekta vadības grupas vadītājs ir kultūras ministrs, savukārt vadības grupas materiāltehnisko nodrošināšanu veic valsts aģentūra „Kultūras informācijas sistēmas”. Vadības grupas pienākumos ietilpst potenciālo vietējo un starptautisko sadarbības partneru apzināšana akadēmiskajā un uzņēmējdarbības vidē, kā arī iespējamo sadarbības modeļu izstrādāšanu Projekta veiksmīgai īstenošanai.

Galvenie Projekta uzdevumi ir:

* lietišķo pētījumu veikšana;
* tehnoloģiju pārneses nodrošināšana;
* starptautiskās sadarbības attīstīšana valodas tehnoloģiju jomā;
* izstrādāto valodas tehnoloģiju starptautiska popularizēšana;
* pētniecības rezultātu ieviešanas praktiskos risinājumos un komercializācijas nodrošināšana, piesaistot globālus klientus un sadarbības partnerus;
* ES programmu un struktūrfondu finansējuma piesaiste centra mērķu realizēšanai;
* privāto investīciju piesaiste.

Globālie darbības virzieni, kuri apvieno Projektā iesaistītās institūcijas un to realizētās aktivitātes, ir:

* Automatizētā tulkošana (mašīntulkošanas tehnoloģijas, apvienojot valodas sintaksi un semantiku, modelējošus algoritmus un jaunākās statistiskās metodes);
* Terminoloģijas pārvaldība (valstu nacionālo terminu datubāzu un starptautisko institūciju terminu datubāzu integrācija vienotā tīklā, daudzvalodu terminoloģijas integrēšana tulkošanas vidēs un sistēmās);
* Inteliģentās meklēšanas sistēmas (informācijas atlase tīmekļa resursos pēc jēgas, attēlu analīzes, meklēšanas, automātiskās anotēšanas tehnoloģijas, video materiālu analīzes tehnoloģijas, informācijas izguve no daudzvalodu resursiem);
* Cilvēka balss tehnoloģijas (balss sintēze, runas atpazīšana un pārveide tekstuālā informācijā, cilvēka balss atpazīšanas metodoloģiju lielo valodu grupās adaptēšana cilvēka balss tehnoloģiju attīstībai mazo valodu grupā, runātāja identifikācija);
* Pareizrakstības tehnoloģijas (vārdu un teikumu sintakses analīze, kļūdu detektēšanas un labošanas tehnoloģijas);
* Digitālo bibliotēku tehnoloģiju attīstība (tehnoloģiju integrēšana lielu satura resursu apstrādē, arhivēšanā un pieejamībā, risinājumu meklēšana to ilgstošai uzglabāšanai, interaktīva apmācību satura un daudzvalodu e-mācību materiālu veidošanas rīku izstrāde, tai skaitā satura veidošanas rīki mobilajām ierīcēm);
* Semantiskā informācijas pārvaldība (semantiskajā analīzē balstīta dokumentu un satura resursu pārvaldības automatizācija).

**2. Projekta virzība.**

Laika posmā no 2010.gada Projekta partneri – Latvijas informācijas un komunikācijas tehnoloģijas asociācija (turpmāk – LIKTA), valsts aģentūra „Kultūras informācijas sistēmas”, informāciju tehnoloģiju uzņēmumi, „IT Kompetences centrs”, „Tilde”, „RIX Technologies”, un „Datorzinību centrs” ir uzsākuši darbību vairākos Projekta atbalstītos virzienos.

SIA „IT Kompetences centrs” apvieno vairākus nozares partnerus – Biomehānikas un fizikālo pētījumu institūtu, SIA „Tilde”, SIA „Datorzinību centrs”, SIA „RIX Technologies” un SIA „OptimEyes”, kuru zinātniskās darbības virziens ir dabīgās valodas tehnoloģijas. Virziena aktualitāti nosaka plaši zināmie fakti, ka valodas tehnoloģijas plaši ienāk mūsu ikdienā, taču lielākās pasaules valodas no mazajām valodām, arī latviešu valodas, pašlaik šķir dziļa tehnoloģiskā plaisa. Mūsu ikdienā ir viegli pieejamas modernās tehnoloģijas darbam ar angļu vai vācu valodas informāciju, taču latviešu valodu tās pagaidām neatbalsta pietiekoši kvalitatīvā līmenī. Šo problēmu risināšanai uzņēmuma speciālisti ir noslēguši vienošanos par darbības programmas "Uzņēmējdarbība un inovācijas" papildinājuma 2.1.2.1.1.apakšaktivitātes "Kompetences centri" projekta realizāciju. Strādājot pie šī darbības virziena, SIA „IT Kompetences centrs” zinātniskie partneri ir Latvijas Universitāte, Rīgas Tehniskā universitāte un Ventspils augstskola. Savukārt, sadarbības partneris ir Latvijas Nacionālā bibliotēka.

SIA „IT Kompetences centrs” ir sekmīgi realizējis pilotprojektus sadarbībā ar korporāciju „Microsoft”:

* Mašīntulkošanas sistēmas izveide no latviešu uz angļu un no angļu uz latviešu valodu,
* Terminoloģijas apstrādes komponentes izstrāde Microsoft globālajai mašīntulkošanas sistēmai Bing,
* EuroTermBank datu bāzes paplašināšana ar Microsoft daudzvalodu terminu kolekciju.

LIKTA ir profesionāla nevalstiska organizācija, kas apvieno informācijas un komunikācijas tehnoloģiju nozares uzņēmumus un nozares ekspertus. Tās darbība tiek izvērsta vairākos Projekta virzienos – informācijas un komunikāciju tehnoloģiju izmantošana izglītības un kultūras sfēras jomās, sabiedrības e-prasmju attīstības jomā un pētniecības un inovāciju attīstībai. LIKTA ar savu darbību konsolidē jebkurus informāciju tehnoloģiju komersantu un organizāciju resursus un aktivitātes, lai veicinātu arī mazo valodu līderību valodas tehnoloģiju jomā, lai veicinātu to izstrādi un attīstību gan reģionālajā, gan ES līmenī.

SIA „RIX Technologies” darbības virziens ir valodas semantiskā analīze. Teksta semantiskās analīzes projekts ir daļa no Dabīgo valodu tehnoloģiju programmas, kas cieši saistīta ar Projektu. Darbības fokusā atrodas nestrukturētas kultūrvēsturiskās informācijas apstrāde un informācijas pārvēršana interaktīvā mācību materiālā. Pētniecības projekta realizācija tiks veikta sadarbojoties zinātniskajām institūcijām un informācijas tehnoloģiju uzņēmumiem. Būtiskākās darbības aktivitātes ir teksta semantiskā analīze un interaktīva satura ģenerēšana.

SIA „Tilde” veic sadarbību valodas tehnoloģiju attīstībai vairākos līmeņos:

1. Globālās sadarbības līmenī, sadarbojoties ar uzņēmumu „Microsoft Research” mašīntulkošanas un citu tehnoloģiju jautājumos, kā arī sadarbojoties mazo valodu tehnoloģiju jautājumos ar uzņēmumiem Vidusāzijas valstīs – Azerbaidžānā, Gruzijā, Ukrainā un Kazahstānā;
2. Eiropas līmenī, darbojoties ES centrālo programmu valodas tehnoloģiju projektos, kurus vada vai kuros piedalās Latvijas puse, piemēram 7.ietvarprogrammā un ES Konkurētspējas un inovāciju programmā;
3. Latvijas līmenī, strādājot atbilstoši SIA „IT Kompetences centrs” darbības virzieniem, projektā CLARIN *Common Language Resources and Technology Infrastructure* Latvija un Nacionālā korpusa darba grupā.

Valsts aģentūra „Kultūras informācijas sistēmas” ir realizējusi un turpina attīstīt vairākus apjomīgus kultūrvēsturiskā mantojuma apkopošanas un digitalizēšanas projektus. Projekts „Nacionālais muzeju kopkatalogs” attīsta publisku informatīvo portālu, nodrošina muzeju krājumu digitālu uzskaiti un integrāciju ar portālu EUROPEANA, savukārt Vienotā valsts arhīvu informācijas sistēma nodrošina arhīva vienumu glabāšanu un apstrādi izmantojot mūsdienīgas tehnoloģijas. Projekta „Digitālo projektu pārvaldības sistēma” ietvaros tiks nodrošināta platforma digitālo objektu (filmas, skaņu ieraksti un tml.) ilgtermiņa glabāšanai un datu apstrādei.

Projekta vadības grupa iepriekš norādītās partneru aktivitātes ir identificējusi kā perspektīvus fundamentālos pētījumus un pielietojamas iestrādnes informācijas tehnoloģiju un ar tām saistītās nozarēs Latvijas augstskolās un zinātniskajā vidē, kas, ar atbilstošu atbalstu un koordināciju, sadarbojoties talantīgiem zinātniekiem, tehnoloģiju līderiem un industriju pārstāvjiem:

* sekmē būtisku sadarbības ietvaru zinātnes resursu koncentrēšanai Eiropas līmeņa pētniecībai zinātnes prioritārajos virzienos,
* sniedz ieguldījumu valsts inovāciju kultūras un tautsaimniecības prioritāro nozaru attīstībā,
* sekmē elektroniskās pārvaldes, informācijas sabiedrības un informācijas tehnoloģiju attīstību Latvijā,
* kā arī veicina sekmīgu pārrobežu projektu virzību un valsts nozīmes informācijas sistēmu attīstības gaitu.

Projekta vadības grupa atbalsta nepieciešamību iekļaut Valodu krasta projektu Lielo un stratēģiski nozīmīgo investīciju projektu koordinācijas padomes pārziņā esošo projektu klāstā.

Turpmāk sekmīgai Projekta attīstībai un realizācijai:

* tiks nozīmētas par Projektu atbildīgās amatpersonas, kas koordinēs projekta efektīvu taktisko īstenošanu un pārstāvēs Projekta vadības grupas ministrijas, Lielo un stratēģiski nozīmīgo investīciju projektu koordinācijas padomi un asociāciju LIKTA;
* tiks izstrādāts Projekta informatīvais materiāls, kas tiks izmantots lai sekmētu privāto un ārvalstu investīciju piesaisti Projekta ietvarā paredzēto virzienu un aktivitāšu realizācijai.

Ministre S.Ēlerte

Vīza: Valsts sekretāre S.Zvidriņa

2011.05.03. 9:58

1152

67843084, fakss 67843084

Armands.Magone@km.gov.lv